

1. Perché l'esame del sangue occulto.

L'esperienza clinica ha dimostrato che l'esame della "ricerca del sangue occulto" nelle feci, effettuato dopo i 50 anni e ogni 2 anni, consente la diagnosi precoce del tumore all'intestino o colon-retto. Questi tumori si sviluppano molto lentamente, a partire da piccole formazioni benigne (gli adenomi, comunemente chiamate "polipi"), che possono cominciare a sanguinare anche diversi anni prima di trasformarsi in un tumore. Questo sangue può non vedersi ad occhio nudo, ma può essere identificato con l'esame della ricerca del sangue occulto. L'individuazione precoce del tumore - quando è ancora molto piccolo - può consentire di curarlo in modo efficace ed è possibile così salvare molte vite.

2. Un esame semplice.

E' necessario semplicemente raccogliere un piccolo campione di feci e metterlo in un flaconcino. È possibile svolgere l'operazione a casa propria. Non è necessario seguire alcuna dieta particolare, in quanto si tratta di un test di "ultima generazione". Basterà un unico campione di feci.

3. Cosa fare per eseguire l'esame.

La lettera di invito di partecipazione allo screening sarà spedita a casa dei cittadini residenti nel territorio di competenza dell'ASL Caserta e appartenenti alla fascia di età 50-74 anni. Il flaconcino si ritira nel posto e nel giorno indicati nell'invito, ma è possibile anche telefonare al numero indicato, sempre nella lettera, per concordare una data diversa. L'esame è gratuito. Non è necessaria l'impegnativa del Medico di Medicina Generale, ma è sufficiente esibire la lettera. La risposta sarà spedita a casa.

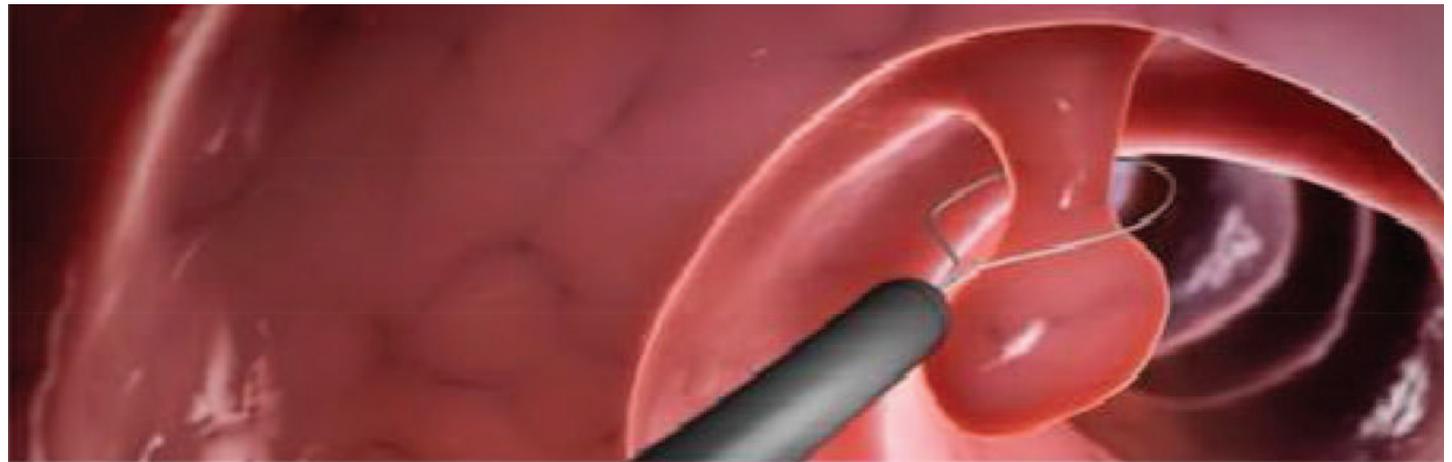
In caso non si riceva l'invito è possibile ritirare il materiale e le istruzioni per il test presso una farmacia o presso la sede del Distretto Sanitario di residenza.

4. I casi positivi.

Un risultato positivo può essere dovuto anche a cause non tumorali, ad esempio alle emorroidi. In ogni caso, sarà necessario completare l'esame con un'altra indagine chiamata colonscopia. Su 100 persone che eseguono il test, circa 5 risultano positive alla presenza di sangue occulto nelle feci.

5. Perché è importante ripetere l'esame.

L'esame del sangue occulto è molto efficace per individuare il tumore dell'intestino, anche quando è molto piccolo e non si avverte alcun disturbo. Tuttavia, possono esserci anche casi di "falsi negativi": ovvero, può accadere che un polipo o anche una lesione tumorale siano presenti ma non sanguinino e quindi l'esame risulti negativo. Per questo, è importantissimo ripetere l'esame ogni 2 anni e non sottovalutare disturbi che possono manifestarsi dopo un esame con risultato negativo. Nel periodo successivo al primo esame negativo, in caso si noti la presenza di sangue nelle feci o si avvertano disturbi intestinali duraturi, è consigliabile rivolgersi al proprio medico.



UN SEMPLICE ESAME SALVA LA VITA



Per informazioni rivolgersi al proprio Medico di famiglia
o alla Unità Operativa Complessa Relazioni con il
Pubblico e Comunicazione ASL CE,
telefoni: 0823/445134-445436



Screening per il tumore del
colon-retto

CHI ARRIVA PRIMA
VINCE!



CON LA DIAGNOSI PRECOCE VINCI TU

L'Azienda Sanitaria Caserta La invita a partecipare al programma di screening per la prevenzione delle patologie oncologiche del colon-retto.

Il programma è stato promosso dalla Regione Campania ed è rivolto a tutti i cittadini di età compresa tra i 50 e i 74 anni, poichè il rischio di malattia aumenta in questa fascia di età

Il test che le proponiamo, semplice, non invasivo e che non richiede alcuna preparazione, è la ricerca di sangue occulto nelle feci.

IL TEST E GLI EVENTUALI ESAMI SUCCESSIVI SONO COMPLETAMENTE GRATUITI E NON NECESSITANO DI ALCUNA RICETTA MEDICA

La ASL Caserta sta invitando ogni assistito a partecipare allo screening inviando una lettera e il modulo per il consenso informato. E' sufficiente presentarsi presso l'ambulatorio del proprio Medico di Medicina Generale, con l'invito ricevuto, per ritirare il materiale di raccolta e le istruzioni per l'esecuzione del test.

Nel caso in cui il medico di base non abbia aderito al programma di screening è possibile ritirare il materiale e le istruzioni presso una farmacia o presso la sede del Distretto Sanitario.

Il campione raccolto, e il consenso informato, debitamente compilato, devono essere consegnati presso il punto di raccolta indicato nell'invito ricevuto nel più breve tempo possibile (non oltre 24 ore dalla raccolta).

Il risultato dell'esame sarà recapitato al domicilio dell'assistito, attraverso il servizio postale, e con una e-mail, al Medico di Medicina generale.

E' possibile aderire allo screening anche se non si è ancora ricevuto la lettera di invito. In questo caso è sufficiente presentarsi, con un documento di identità:

- **dal proprio Medico di Medicina generale**
 - **nella sede del Distretto Sanitario di residenza**
 - **in una delle farmacie che hanno aderito al programma**
- (vedi elenco pubblicato: sito web ASLCE: www.aslcaserta.it e nella pagina facebook "screening Caserta")***

Il campione di feci raccolto può essere consegnato, insieme al consenso informato, in uno dei punti di raccolta elencati nella tabella che segue

Distretto/Comuni	Punti Consegna Campioni
12- CASERTA, CASAGIOVE CASTEL MORRONE, SAN NICOLA LA STRADA	Punto Prelievi - secondo piano scala B del Palazzo della Salute sito a Caserta in via Paul Harris, 79 - Area ex Saint Gobain entro e non oltre le ore 09.30.
13- MADDALONI, CERVINO, VALLE DI MADDALONI	Punto Prelievi del Presidio Ospedaliero di Maddaloni sito alla via Libertà in Maddaloni entro e non oltre le ore 09.30.
13- SAN FELICE A CANCELLO, ARIENZO SANTA MARIA A VICO	Punto Prelievi del Presidio Ospedaliero di San Felice a Cancellò sito alla via Roma in San Felice a Cancellò entro e non oltre le ore 09.30.
14- TEANO, FRANCOLISE	Punto Prelievi dell'ex Presidio Ospedaliero di Teano sito in Via Roma nei giorni di Martedì, Mercoledì e Giovedì entro e non oltre le ore 9.30.
14- SESSA AURUNCA, CELLOLE	Laboratorio di Analisi del P.O. San Rocco di Sessa Aurunca sito in Sessa Aurunca alla Via Sessa Mignano, entro e non oltre le ore 09.30.
14- CAIANELLO, PIETRAVAIRANO, PRESENZANO	Poliambulatorio sito in Vairano Scalo alla via Napoli nei giorno di Giovedì, entro e non oltre le ore 09.15.
14- GALLUCCIO, MARZANO APPIO	Punto Prelievi di Roccamonfina sito alla Piazza N. Amore nei giorni di Lunedì e Martedì dalle ore 08.00 alle ore 10.00.
	Poliambulatorio sito in Vairano Scalo alla via Napoli nei giorno di Giovedì, entro e non oltre le ore 09.15.
14- MIGNANO MONTE LUNGO, ROCCA D'EVANDRO, S. PIETRO INFINE	Punto Prelievi di Mignano Monte Lungo sito alla Piazza Don Pezzoli c/o casa Comunale nei giorno di Giovedì entro e non oltre le ore 9.00.
14- ROCCAMONFINA, CONCA DELLA CAMPANIA, TORA E PICCILLI	Punto Prelievi di Roccamonfina sito alla Piazza N. Amore nei giorni di Lunedì e Martedì dalle ore 08.00 alle ore 10.00.
15- PIEDIMONTE MATESE E COMUNI LIMITROFI	Punto Prelievi dell'Ospedale di Piedimonte Matese sito alla via Matese in Piedimonte Matese, entro e non oltre le ore 09.30.
15- ALIFE E COMUNI LIMITROFI	Punto Prelievi sito in Alife alla via Strada Provinciale 330, entro e non oltre le ore 09.30.
16- MARCIANISE, CAPODRISE, MACERATA CAMPANIA, PORTICO, RECALE, SAN MARCO E.	Punto Prelievi sito al piano terra dell'ex Ospedale in Marciianise alla Piazza Carità, entro e non oltre le ore 09.30.
17- AVERSA	U.O. Assistenza Sanitaria di Base del Distretto Sanitario n. 17 sita ad Aversa in Via Salvatore Di Giacomo, 82 entro e non oltre le ore 09.30.
18- SUCCIVO, CARINARO, CASALUCE, CESA GRICIGNANO, ORTA DI A., S. ARPINO, TEVEROLA	Laboratorio di Analisi del P.O. S.G. Moscatti di Aversa entro e non oltre le ore 09.30.
19- LUSCIANO	Laboratorio di Analisi del P.O. S.G. Moscatti di Aversa entro e non oltre le ore 09.30.
19- FREGNANO, PARETE, S. MARCELLINO, TRENTOLA D. VILLA DI BRIANO	Poliambulatorio del Distretto Sanitario n. 19 sito a San Marcellino alla Piazza San Battista n. 2 ex Piazza dei Fiori nei giorni di Martedì e Giovedì entro e non oltre le ore 10.00.
20- CASAL DI PRINCIPE, SAN CIPRIANO, VILLA LITerno, CASAPESENNA	Poliambulatorio del Distretto Sanitario n. 20 sito in Casal di Principe al Corso Umberto I n. 79 (Palazzo Baldascino) nei giorni di Lunedì e Mercoledì entro e non oltre le ore 10.00.

21- S. MARIA C.V. CASAPULLA, CURTI, GRAZZANISE, SANTA MARIA LA FOSSA, S. PRISCO, S. TAMMARO	Punto Raccolta Prelievi – piano terra del Palazzo Zenith sito a Santa Maria Capua Vetere in Via Mazzocchi, entro e non oltre le ore 09.30.
22- CAPUA, BELLONA, CALVI RISORTA, CAMIGLIANO, GIANO VETUSTO, PASTORANO, PIGNATARO M., ROCCHETTA E CROCE, SPARANISE, VITULAZIO	Punto Raccolta Prelievi – ex ospedale Palasciano via Palasciano capua, entro e non oltre le ore 09.30.
23- MONDRAGONE, CANDELLO ARNONE, CARINOLA, CASTEL VOLTURNO, FALCIANO DEL M.	Mercoledì presso Punto Prelievi di Mondragone sito in Via degli Oleandri n. 79/85.
	Giovedì presso Punto Prelievi di Castel Volturmo sito in Via Marino di Marzano n. 11.

IL TUMORE DEL COLON-RETTO NON FA PAURA..... UN SEMPLICE ESAME SALVA LA VITA

LA DIAGNOSI PRECOCE VINCE

